

Pèlerinage marial à Saint-Avoid

Author : Summorum Pontificum

Categories : [Communiqué](#), [Divers summorum](#), [Informations](#), [Summorum Pontificum](#)

Date : 16 avril 2016



Le **samedi 21 mai**, la communauté de la Chapelle Saint-Pierre-Canisius de Saarlouis (Allemagne), proche de la frontière française, organise **un pèlerinage franco-allemand à la basilique Notre-Dame-de-Bon-Secours à Saint-Avoid** (40km à l'Est de Metz). La Fraternité Saint-Pierre dessert [cette communauté](#).

Fraternitas Sacerdotalis Sancti Petri

Deutsch-französische
Marienwallfahrt
Pèlerinage
Franco-allemand

Samstag/Samedi
21 Mai 2016
Saint-Avold
Lothringen

Programm
Programme

10.00 Levitiertes Hochamt in der überlieferten Liturgie (die außerordentliche Form des römischen Ritus) in der Abteikirche zu Saint-Avold, Prozession zur Maria-Hilf Basilika mit Rosenkranzgebet
Messe solennelle en langue latine dans la forme extraordinaire du rite romain à l'abbatiale Saint-Nabor, suivie de la procession vers la basilique Notre-Dame-de-Bon-Secours avec prière du chapelet

12.30 Warmes Mittagessen - 15 Euro (Reservierung vor dem 7. Mai)
Repas chaud - 15 euros (sur inscription avant le 7 mai)

14.00 Zeit zur Erholung - Möglichkeit zum Empfang des Primiz-Segens
Temps de détente - Possibilité de recevoir la première bénédiction sacerdotale d'un nouveau prêtre de la fraternité

15.00 Gleichzeitige Vorträge in Französisch und Deutsch
Conférences simultanées en français et en allemand

16.00 Kaffee-Kuchen im Foyer Notre-Dame - 6 Euro
Collation au foyer Notre-Dame - 6 euros

17.00 Feierliche Vesper mit sakramentalem Segen
Vêpres solennelles en langue latine et salut du Saint-Sacrement



Geschichte der Wallfahrt Histoire du pèlerinage



St. Avold als Wallfahrtsort zu Ehren der allerseligsten Jungfrau ist weit über die Grenzen der Diözese Metz bekannt. Die Gottesmutter wird hier unter dem Titel: „Maria, Hilfe der Christen“ angerufen.

Die Wallfahrt zum Gnadenbild geht zurück bis in das 16. Jahrhundert. Damals errichteten die Benediktiner der Abtei St. Avold an gleicher Stelle eine Kapelle zur Erinnerung und aus Dankbarkeit gegenüber der Mutter des Erlösers, welche die Reformation in St. Avold nicht Fuß fassen ließ. Die Frauen des Ortes verjagten die Neuerer damals aus der Stadt.

Die Wallfahrt wuchs stetig, sodass die Kapelle mit der Zeit zu klein wurde. So beauftragte die Abtei 1685 französische Architekten, die unter der Leitung von Vauban, in Saarlouis erbreiteten, mit einem Neubau.

In den Wirren der französischen Revolution wurden die Beweise für viele erhörte Gebete und Krankenheilungen durch die Jakobiner 1793 verbrannt und die Kapelle vollständig zerstört. Das Gnadenbild wurde durch Frau Simonin gerettet und in ein Versteck gebracht, bis die Tyrannei der Revolution beendet war. 1805-1806 entstand ein neues Heiligtum, in welches man das Gnadenbild nach zehnjähriger Verbannung unter großem Ansturm der Pilger zurückbrachte.

Die Bedeutung der Wallfahrt nahm in der Folgezeit immer mehr zu, sodass die Kirche im Jahre 1901 wieder erweitert werden musste. Am 31. August 1932 erhob Papst Pius XI. das Heiligtum zu einer Basilika minor. Ein einzigartiges Ereignis in den Annalen des Bistums Metz.

Le pèlerinage de Saint-Avold en l'honneur de la Bienheureuse Vierge Marie est connu bien au delà du territoire du diocèse de Metz. La Sainte Vierge y est invoquée sous le vocable de „Notre-Dame de Bon Secours“.

Le pèlerinage vers la statue miraculeuse remonte au XVI^e siècle. A cette époque, les bénédictins de l'abbaye de Saint-Avold construisirent au même emplacement une chapelle en l'honneur de la Mère du Rédempteur pour empêcher le développement du protestantisme : les femmes des environs chassèrent les Réformés hors de Saint-Avold.

Le pèlerinage prit de l'ampleur, si bien que la chapelle devint rapidement trop petite. Vers 1685, l'abbaye confia aux architectes de Vauban qui travaillaient à la reconstruction de Saarlouis, la construction d'un nouvel édifice.

En 1793, dans l'élan de la fureur révolutionnaire, les Jacobins brûlèrent les nombreux ex-votos et détruisirent la chapelle. La statue miraculeuse fut sauvée et cachée par Madame Simonin jusqu'à la fin de la tyrannie révolutionnaire. Un nouveau sanctuaire fut construit en 1805-1806 et la statue fut rendue dans la liesse aux pèlerins de Saint-Avold après des décennies d'interdiction.

Dans les années qui suivirent, le pèlerinage connut un tel succès que l'église dut à nouveau être agrandie en 1901. Le 31 août 1932, le pape Pie XI érigea le sanctuaire en basilique mineure, un événement majeur de l'histoire du diocèse de Metz.

Informationen und Reservierung fürs Mittagessen Renseignements et inscriptions au repas

Email: saintavold2016@gmail.com
Telefon: 06831-78207 (Werner Eh)
Bei Rücksendung dieser Antwortkarte per Post
Par retour de ce coupon-réponse par la poste

Name / Nom:

Vorname / Prénom:

Telefon / Téléphone:

Adress / Adresse:

Teilnehmerzahl / Nombre de participants:

Pascal Flaus
30, rue Gustave Charpentier
57800 FREYMING-MERLEBACH
France

P. Hahn, fssp
Stiftstraße, 18
66740 SAARLOUIS
Deutschland